KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e februari 1972 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de feestdagen", zoals het door de Minister bij brief van 10 oktober 1972 werd geamendeerd, heeft de 1e december 1972 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 14 février 1972, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif aux jours fériés", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre par lettre du 10 octobre 1972, a donné le 1er décembre 1972 l'avis suivant :

I. DRAAGWIJDTE VAN HET ONTWERP.

De ontworpen wet strekt tot herziening van de reeds verouderde wetgeving betreffende de feestdagen om de bepalingen ervan aan te passen aan de evolutie van de arbeidswetgeving en, meer in het bijzonder,aan de arbeidswet van 16 maart 1971.

Het coördineren van de nieuwe bepalingen met de bepalingen van de arbeidswet wordt trouwens uitdrukkelijk voorzien door artikel 31 van het huidige ontwerp.

Het vierde hoofdstuk van het ontwerp (artikelen 18 tot 34) waarin bepalingen zijn opgenomen betreffende het advies en het toezicht alsmede straf- en slotbepalingen is overigens ontleend aan de hoofdstukken V en VI van de arbeidswet.

*
* *

De evolutie die de besluitwet van 25 februari 1947 heeft ondergaan, ligt voor een deel besloten in de opeenvolgende opschriften die aan de besluitwet werden gegeven.

Aanvankelijk luidde het opschrift van voornoemde besluitwet "betreffende het toekennen aan de arbeiders van loon voor acht feestdagen per jaar".

.../...

Bij het tot stand komen van de wijzigende wet van 30 december 1950 luidde het opschrift "betreffende het toekennen aan de werknemers van loon voor tien feestdagen per jaar". Door dezelfde wet werd tevens het opschrift van de besluitwet van 25 februari 1947 gewijzigd : het wordt voortaan als volgt gelezen : "Besluitwet betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar".

Bij de besluitwet van 1947 was de bekommernis te vermijden dat het voorkomen van een feestdag oorzaak werd van loonverlies. Daarom werd de werkgever ertoe verplicht het loon aan de werknemers te betalen voor een bepaald aantal feestdagen.

Bij de wet van 30 december 1950 werd een nieuw principe in toepassing gebracht. Van dan af werd bepaald dat feestdagen die met een zondag samenvielen door een werkdag zouden worden vervangen. Dit principe wordt trouwens in het huidige ontwerp behouden.

Waar in 1950 het toepassingsgebied van de wet werd uitgebreid tot sommige bedienden die er tot dan toe van waren uitgesloten, heeft de wet van 27 juli 1955 het toepassingsgebied tot alle bedienden verruimd. Tevens werd de procedure gewijzigd tot vaststelling van de vervangingsdag voor een met een zondag samenvallende feestdag (artikel 2).

.../...

De belangrijkste doeleinden die door het huidige wetsontwerp worden nagestreefd, zijn volgens de memorie van toelichting :

"1° de tewerkstelling op de feestdagen te verbieden ten aanzien van alle personen die hun arbeid in een verhouding van ondergeschiktheid verrichten ;

2° aan de betrokkenen een loon toe te kennen voor de feestdagen waarop zij niet tewerkgesteld waren ;

3° het waarborgen van ten minste tien rustdagen per jaar, door de vervanging van de feestdagen, welke met een zondag of een gewone inactiviteitsdag samenvallen, verplicht te maken".

II. ONDERZOEK DER ARTIKELEN.

HOOFDSTUK I. - TOEPASSINGSGEBIED.

Artikel 1.

(zoals gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972).

In artikel 1 wordt het toepassingsgebied van het ontwerp nader omschreven.

De eerste twee leden van dit artikel stemmen woordelijk overeen met dezelfde leden van artikel 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971.

.../...

Na in een eerste lid verklaard te hebben dat de wet van toepassing is op de werkgevers en op de werknemers, wordt in een tweede lid gespecificeerd wie met deze personen gelijkgesteld worden.

De gelijkstelling die voor de werknemers gemaakt wordt is zeer ruim opgevat, vermits hieronder begrepen worden : "de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon".

Die gelijkstelling vindt men reeds terug onder meer in de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust, in deze van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's Lands bedrijfsleven, in deze van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, in deze van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon van de werknemers, in het koninklijk besluit nr. 40 van 24 oktober 1967 betreffende de vrouwenarbeid en in de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Deze gelijkstelling vertolkt de tendens om, zelfs bij afwezigheid van arbeidsovereenkomst de persoon die arbeid verricht onder het gezag van een ander persoon te beschouwen als een werknemer.

Een gevolg hiervan zal onder meer zijn dat de familieonderneming onder de toepassing van de wet zal vallen ; het onbezoldigd werken eveneens.

.../...

Het derde lid is de letterlijke weergave van artikel 3, § 1, 1°, van de arbeidswet.

De openbare sector is dus van de toepassing van deze wet uitgesloten. Deze bepaling dient echter in verband te worden gebracht met de bevoegdheid die aan de Koning door artikel 2 van het ontwerp wordt verleend.

De uitzondering die in het derde lid van artikel 1 wordt gemaakt betreft :

1° de instellingen die een industriële of commerciële activiteit uitoefenen (bijvoorbeeld de regieën) ;

2° de instellingen die geneeskundige, profylactische of hygiënische verzorging verlenen (bijvoorbeeld klinieken, hospitalen, preventoria).

Bij schrijven van 10 oktober 1972 heeft de Minister van Tewerkstelling en Arbeid aan artikel 1 een vierde lid toegevoegd dat als volgt luidt :

"De Koning kan, in de door Hem bepaalde gevallen, de toepassing van de wet uitbreiden tot de werknemers van wie de arbeidsovereenkomst of de arbeidsprestaties een einde hebben genomen".

Zoals uit de verantwoording kan worden opgemaakt, ligt het in de bedoeling van de Regering door deze bepaling het tweede lid van artikel 1 van de besluitwet van 25 februari 1947 te behouden.

.../...

Het komt de Raad van State voor dat de tekst beter met die bedoeling zou overeenstemmen, mocht hij dichter aanleunen bij de thans bestaande bepaling.

Bijgevolg schrijve men :

"Deze wet blijft van toepassing, in de gevallen en binnen de termijnen die bij koninklijk besluit zullen worden vastgesteld, op de werknemers wier arbeidsovereenkomst of arbeidsprestaties een einde hebben genomen".

Het onderscheid dat in deze bepaling wordt gemaakt tussen de arbeidsovereenkomst enerzijds en de arbeidsprestaties anderzijds, dient in verband te worden gebracht met het tweede lid, 1°, van hetzelfde artikel waar de aldaar bedoelde werknemers worden omschreven als "de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon".

In de verantwoording wordt verder nog verklaard dat die bepaling haar nut behoudt voor sommige bedrijfssectoren, waar werknemers, ingevolge beschikkingen, welke eigen zijn aan deze activiteitstakken, slechts tamelijk korte opzeggingstermijnen kennen.

Overeenkomstig artikel 19ter ingevoegd in de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst door de wet van 4 maart 1954, kan de Koning, op de voordracht van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad, de opzeggingstermijn wijzigen in het belang van speciale categorieën van arbeiders of wat de opzeggingen betreft gedaan om sociale en economische redenen.

.../...

Zo werden de opzeggingstermijnen gewijzigd onder meer bij koninklijk besluit van 30 april 1956 voor de hotelbedrijven, bij koninklijk besluit van 24 juli 1956 voor de vezelbedrijven, bij koninklijk besluit van 4 augustus 1956 voor de steenbakkerijen, bij koninklijk besluit van 11 oktober 1956 voor de metaalbouw, bij koninklijk besluit van 3 mei 1958 voor de diamantnijverheid, bij koninklijk besluit van 14 juli 1960 voor de textielnijverheid te Verviers, bij koninklijk besluit van 19 oktober 1962 voor de vlasbereiding, bij koninklijk besluit van 19 december 1963 voor het bouwbedrijf en bij koninklijk besluit van 23 juni 1965 voor de land- en tuinbouw.

Artikel 2.

(zoals gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972)

In het eerste lid van dit artikel wordt de Koning de bevoegdheid toegekend om het toepassingsgebied van het ontwerp uit te breiden of te beperken.

Deze bevoegdheid zal de Koning echter slechts kunnen uitoefenen op voorstel van de bevoegde paritaire comités en na advies van de Nationale Arbeidsraad.

De bepaling is ontleend aan artikel 4, eerste lid, van de arbeidswet en stemt wat de vorm betreft er ook mee overeen.

.../...

Het tweede lid is letterlijk overgenomen van artikel 4, tweede lid, van de arbeidswet, dat zelf zijn oorsprong vindt in artikel 5bis van de organieke wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad.

Krachtens het tweede lid kan de Nationale Arbeidsraad als paritair orgaan optreden.

Dit zal zich onder meer voordoen wanneer de te behandelen materie verschillende bedrijfstakken, met andere woorden verschillende paritaire comités, aanbelangt of wanneer voor een bepaalde bedrijfstak geen paritair comité bestaat of nog wanneer een ingesteld paritair comité niet functioneert.

Artikel 3.
(zoals gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972).

Dit artikel houdt voor de werkgevers een vrijstelling in van de toepassing van deze wet ten opzichte van hun in het buitenland tewerkgestelde Belgische of vreemde werknemers die in België woonachtig zijn en die gelijkwaardige voordelen in het buitenland ontvangen.

Krachtens artikel 1, derde lid, van de besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, is in de thans geldende regeling hiervoor de tussenkomst nodig van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

.../...

Het eerste lid stelle men als volgt :

"Artikel 3.-

De werkgevers ... tijdens de periode van tewerkstelling aldaar voordelen genieten ...".

Bij amendement van de Minister werden het tweede en derde lid door de volgende tekst vervangen :

"De Koning kan de toepassingsmodaliteiten van het in het eerste lid voorgeschreven principe bepalen".

Men schrijve eerder :

"De Koning kan nadere regelen voor de toepassing van het eerste lid bepalen".

HOOFDSTUK II. - VERBOD VAN TEWERKSTELLING TIJDENS DE FEESTDAGEN.

Afdeling 1. - Algemene beginselen.

In een eerste afdeling van hoofdstuk II worden een paar algemene beginselen vastgesteld betreffende het verbod van tewerkstelling op de feestdagen.

.../...

Artikel 4.

Het principe neergeschreven in artikel 2, eerste lid, van de besluitwet van 25 februari 1947 blijft behouden : de werknemer mag tijdens tien feestdagen per jaar niet tewerkgesteld worden.

Het begrip "tewerkstelling" - zoals het in de memorie van toelichting wordt omschreven - dient hier evenwel als belangrijk te worden genoteerd :

"Men verstaat onder "tewerkstelling" het feit van ter beschikking te staan van de werkgever. Het verbod van tewerkstelling beoogt niet alleen de normale arbeidsverplichtingen doch ook alle andere verplichtingen welke de bewegingsvrijheid van de werknemer zouden kunnen belemmeren, bijvoorbeeld de wachtdiensten ten huize".

Krachtens het tweede lid zal de Koning het aantal feestdagen kunnen verhogen.

Men vervange het woord "opvoeren" door "verhogen".

Evenals bepaald is in artikel 2, tweede lid, van de besluitwet van 25 februari 1947, stelt de Koning de data van die feestdagen vast.

Hij kan dit doen door algemene bepalingen, zoals dit werd gedaan bij besluit van de Regent van 2 april 1947, gewijzigd bij besluit van de Regent van 15 juli 1947, of door bijzondere bepalingen voor sommige bedrijfstakken of

.../...

categorieën van werknemers (vergelijk : besluit van de Regent van 8 maart 1948 voor verschillende bedrijfstakken, besluit van de Regent van 18 juli 1950 voor de exploitaties van potaarde in de streek van Andenne, koninklijk besluit van 15 oktober 1955 voor de diamantnijverheid, koninklijk besluit van 30 september 1960 voor de voedingsnijverheid).

Artikel 5.
(zoals gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972).

Deze bepaling is nieuw.

Om mogelijke misbruiken tegen te gaan wordt in artikel 5 uitdrukkelijk bepaald dat de ingevolge de bepalingen van deze wet niet gepresteerde arbeidsuren niet ingehaald mogen worden, tenzij in de door de Koning bepaalde gevallen.

Volgens de memorie van toelichting (blz. 7) mag die afwijking slechts toegestaan worden wanneer ze gerechtvaardigd is door een onvoorziene noodzaak.

Men vervange het woord "krachtens" door "ingevolge" en men schrijve verder "ingehaald" in plaats van "ingewonnen".

Afdeling 2. - Vervanging van de feestdagen welke met een zondag of een gewone inactiviteitsdag samenvallen.

Artikel 6.

De in artikel 6 vervatte bepaling is eveneens nieuw : wanneer een feestdag met een zondag of een gewone inactiviteitsdag samenvalt, wordt hij door een gewone activiteitsdag vervangen.

.../...

Waar vroeger de zondag de enige inactiviteitsdag van de werknemer uitmaakte, bestaat thans de veralgemeende vijfdagenweek, zodat de zaterdag eveneens een inactiviteitsdag is geworden.

Artikelen 7, 8 en 10.

Deze artikelen leunen sterk aan bij de regeling uitgewerkt in de laatste vier leden van artikel 2 van de besluitwet van 25 februari 1947.

Overeenkomstig deze besluitwet waren de paritaire comités alleen bevoegd om een vervangingsdag vast te stellen. Deze bevoegdheid wordt thans door artikel 7 van het ontwerp ook aan de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Deze werd immers door de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités als paritair orgaan erkend (artikel 1, 3).

Vermits het in de bedoeling van de Regering ligt naar eenvormigheid met de arbeidswet te streven, zou men - om in overeenstemming te blijven met artikel 1 van de wet - in dit ontwerp beter met de term "bedrijven" werken in plaats van "ondernemingen".

Men gebruike bijgevolg deze term overal in het ontwerp en onder meer in de artikelen 7, 8, 10 en 14.

.../...

Artikel 7.

In fine van het tweede lid schrijve men :
"... van die beslissing in kennis gesteld worden".

In het derde lid leze men :

"Die beslissingen hebben slechts uitwerking ...".

De Franse versie van hetzelfde lid ware beter als volgt gesteld :

"Ces décisions ne produisent effet qu'après avoir été rendues obligatoires par arrêté royal ...".

Artikel 9.

Dit artikel werd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972 geschrapt. Het zal de vernummering van de volgende artikelen moeten meebrengen.

Artikel 10.

Deze bepaling, eveneens bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972 gewijzigd, vindt haar oorsprong in artikel 2, laatste lid, van de besluitwet van 25 februari 1947.

.../...

Men stelle het begin van dit artikel als volgt :

"Artikel 10.-

Wanneer de vervangingsdag niet overeenkomstig het bepaalde in deze afdeling werd vastgesteld, wordt ...".

Afdeling 3. - Tewerkstelling tijdens een feestdag.

Artikel 11.

(gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972).

De beginselen die reeds in artikel 4 van de besluitwet van 25 februari 1947 zijn terug te vinden worden in artikel 11 hernomen.

De werknemer mag op een feestdag tewerkgesteld worden wanneer zondagsarbeid door of krachtens de arbeidswet van 16 maart 1971 is toegestaan.

Om aan de bepaling opgenomen in het eerste lid een meer bestendig karakter te geven, schrappe men de datum van de arbeidswet.

De woorden "door of krachtens de arbeidswet" dienen als volgt te worden begrepen.

Na in artikel 11 verklaard te hebben dat het verboden is werknemers 's zondags te werk te stellen, somt de arbeidswet in artikel 12 de werkzaamheden op die 's zondags mogen worden uitgevoerd in zoverre de normale exploitatie van het bedrijf het niet mogelijk maakt ze op een andere dag van de week uit te voeren.

.../...

In artikel 15 van dezelfde wet worden verder de gevallen bepaald waarin de Koning kan toestaan dat de werknemers twaalfmaal per jaar 's zondags tewerkgesteld worden, zonder evenwel dat meer dan vier opeenvolgende weken van dit recht mag gebruik worden gemaakt.

Ten slotte dient er nog verwezen te worden naar artikel 66 van de arbeidswet, waarin bepaald wordt dat zolang de Koning geen besluiten genomen heeft ter uitvoering van artikel 13, de werknemers 's zondags te werk mogen worden gesteld in de in het artikel opgesomde bedrijven en instellingen of voor het uitvoeren van de erin opgesomde werkzaamheden.

Om de interpretatiemoeilijkheden te vermijden die zich onder de huidige reglementering voordoen en die in de memorie van toelichting worden uitgelegd, wordt in een tweede lid aan de Koning de bevoegdheid toegekend de duur of de frequentie van de toegelaten tewerkstelling te bepalen tijdens de feestdagen wanneer de zondagsarbeid enkel tijdens een bepaalde periode van het jaar of volgens een beperkte frequentie is toegestaan.

Afdeling 4. - Inhaalrust.

Artikel 12.

(zoals bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972 vervangen).

Het principe van de compensatie voor het op een feestdag gepresteerde werk is opgenomen in het eerste lid.

De duur van de inhaalrust die in het tweede en in het derde lid is bepaald, is op dezelfde wijze geregeld als in artikel 16 van de arbeidswet.

.../...

Om echter duidelijk te stellen dat de aan de Koning toevertrouwde bevoegdheid alleen betrekking heeft op hetgeen in het tweede lid is bepaald, ware het geraden het tweede en het derde lid in eenzelfde lid te versmelten en in het derde lid de woorden "de in het tweede lid bepaalde duur" te vervangen door "de in dit lid bepaalde duur".

Vervolgens bepaalt het vierde lid dat men de compensatie voor een feestdag niet mag doen samenvallen met de compensatie waarop men reeds recht heeft wegens het op een zondag verrichte werk.

De datum van de arbeidswet kan in dit lid eveneens worden geschrapt.

In een vijfde lid wordt verder gesteld dat de inhaalrust binnen de zes weken, welke op de feestdag volgen, moet worden toegekend. Deze regeling, die thans in de wet zelf wordt opgenomen, stemt overeen met deze die is voorgeschreven door artikel 2ter, voorlaatste lid, van het reeds genoemd besluit van de Regent van 2 april 1947.

De schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, waarvan sprake in het voorlaatste lid, kan zijn oorzaak vinden in bepaalde gebeurtenissen : het zoeken naar een nieuwe betrekking (artikel 19quater van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst), de door de overmacht ontstane gebeurtenis (artikel 28 van dezelfde wet), de technische stoornis in de onderneming (artikel 28 van dezelfde wet), de ziekte en het ongeval van gemeen recht (artikel 29

.../...

van dezelfde wet), het arbeidsongeval of het ongeval naar of van het werk of de beroepsziekte (artikel 28bis, b-bis), van dezelfde wet), de zwangerschap en de bevalling (artikel 28bis, b), van dezelfde wet), het slechte weder (artikel 28ter van dezelfde wet), het gebrek aan werk wegens economische oorzaken (artikel 28quater van dezelfde wet), de oproeping en de wederoproeping onder de wapens (artikel 28quinquies van dezelfde wet), de korte afwezigheid wegens familiegebeurtenissen of wegens het vervullen van staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten (artikel 28sexies van dezelfde wet), de sluiting van de onderneming wegens jaarlijkse vakantie (artikel 28undecies van dezelfde wet).

Voor de gelijkgestelde werknemers die in artikel 1, tweede lid, 1°, van het ontwerp worden bedoeld, gelden deze schorsingsoorzaken niet, vermits zij zich niet op een arbeidsovereenkomst kunnen beroepen.

Voor hen geldt alleen de overmacht als schorsingsoorzaak, wanneer zij een tijdelijk karakter heeft.

Artikel 13.

Overeenkomstig dit artikel kan de Koning andere toekenningsregelen voor de inhaalrust vaststellen dan deze die in artikel 12 bepaald zijn.

.../...

Volgens de memorie van toelichting kan hij inzonderheid de toekenningsperiode en de aanrekening op de arbeidsduur wijzigen.

Zo heeft het koninklijk besluit van 8 maart 1963 voor het verplegingspersoneel in de gezondheidsdiensten bepaald dat de inhaalrusttijd kan toegekend worden in aansluiting op de jaarlijkse vakantiedagen.

Men vervange het woord "toekenningsmodaliteiten" door het woord "toekenningsregelen".

Artikel 14.
(zoals vervangen bij brief van de Minister van 10 oktober 1972)

Ten einde de controle mogelijk te maken voor de met het toezicht belaste ambtenaren worden de werkgevers verplicht tot het bekendmaken in de lokalen van hun bedrijf van de regeling die inzake feestdagen zal gelden.

In het opschrift van afdeling 5, dat artikel 14 voorafgaat, vervange men het woord "aankondiging" door "bekendmaking" en in de Franse versie schrijve men "publication" in plaats van "notification".

.../...

HOOFDSTUK III. - LOON VOOR DE FEESTDAGEN.

Artikel 15.

(zoals gewijzigd bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972)

§ 1. In een eerste paragraaf wordt aan de werknemer het recht op loon gewaarborgd voor elke feestdag of vervangingsdag, waarop hij niet werd tewerkgesteld, evenals voor elke inhaalrustdag.

Het tweede lid van § 1 dient in verband te worden gebracht met de commentaar die op artikel 12, voorlaatste lid, werd gegeven.

Het tweede lid ware klaarder als volgt gesteld :

"Dit loon is eveneens verschuldigd in ... indien het bij artikel 1, eerste lid, bedoelde werknemers betreft, of met een dag ...".

§ 2. Overeenkomstig § 2 stelt de Koning het bedrag van het loon of de in aanmerking te nemen elementen voor het berekenen ervan vast.

Verschillende gevallen kunnen zich hier voordoen al naargelang de werknemer betaald wordt per uur, per prestatie, per stuk, enz. ...

.../...

Men kan in dit verband verwijzen naar de artikelen 3 tot en met 8bis van het besluit van de Regent van 2 april 1947.

Volgens dezelfde paragraaf wijst de Koning verder de werkgever aan die de betaling van dit loon moet doen.

Zo heeft artikel 13 van voornoemd besluit van de Regent bepaald dat wanneer de werknemer tegelijkertijd bij verschillende werkgevers tewerkgesteld is, ieder van hen verhoudingsgewijze het loon moet betalen.

Bij amendement werd § 2 aangevuld met een nieuw lid.

Men stelle dit als volgt :

"Hij kan bijzondere berekeningsregelen voor sommige bedrijfstakken of bepaalde werknemerscategorieën vaststellen".

§ 3. In een derde paragraaf wordt de Koning de mogelijkheid geboden het recht op loon van de vervulling van bepaalde toekenningsvoorwaarden afhankelijk te maken.

In de huidige reglementering is de Koning verplicht de werkgetrouwheidsvoorwaarden vast te stellen (artikel 8 van de besluitwet van 25 februari 1947).

.../...

Deze voorwaarden zijn vastgesteld in de artikelen 9 tot en met 12 van het besluit van de Regent van 2 april 1947 en dienen cumulatief vervuld te zijn.

Artikel 16.
(zoals vervangen bij brief van de Minister d.d. 10 oktober 1972)

Op grond van artikel 5, vierde lid, van de besluitwet van 25 februari 1947, kan de Koning, in de bedrijfstakken waar overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 een fonds voor bestaanszekerheid is opgericht, de werkgevers geheel of gedeeltelijk ontslaan van hun verplichtingen betreffende de uitbetaling van het loon voor de feestdagen waarop niet wordt gewerkt.

In het ontwerp wordt de werkgever van deze verplichting vrijgesteld krachtens de wet zelf.

Deze regeling vindt haar oorsprong in artikel 28nonies van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst.

.../...

Bij amendement werd volgende uitzondering aan de originele tekst toegevoegd :

"tenzij de Koning andere instellingen aanwijst om, geheel of gedeeltelijk, de last en de uitbetaling van dat loon te verzekeren".

Op grond van deze bepaling zou volgens de gemachtigde ambtenaar bijvoorbeeld de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening of een andere door de Koning aangewezen instelling gelast kunnen worden met het uitbetalen van het in dit artikel bedoeld loon.

Artikel 17.

In dit artikel wordt artikel 6 van de besluitwet van 25 februari 1947 overgenomen.

Men bedoelt hier bedrijfstakken waar een grote mobiliteit van werknemers bestaat. Waar de werknemer vaak bij verschillende werkgevers tewerkgesteld is geweest, is het niet billijk dat slechts één werkgever de last der betaling van het loon voor de feestdagen te dragen krijgt.

.../...

Om hieraan te verhelpen kan de Koning een compensatiestelsel invoeren, waarbij iedere werkgever een soort solidariteitsbijdrage zal betalen.

Hij heeft dit onder de huidige wetgeving gedaan bij koninklijk besluit van 10 juni 1968 tot vaststelling voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen van bijzondere toepassingsmodaliteiten van de besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar.

Men schrijve "compensatiestelsel" in plaats van "vereveningsstelsel".

Men stelle het artikel verder als volgt :

"Artikel 17.-

Wanneer tengevolge van de moeilijkheden eigen aan de werkvoorwaarden in een bepaalde bedrijfstak, de last der betaling van het loon voor de feestdagen billijkerwijze ...".

.../...

HOOFDSTUK IV. - ALGEMENE BEPALINGEN.

Hoofdstuk IV, dat algemene bepalingen inhoudt (artikelen 18 tot en met 29), stemt voor het grootste deel overeen met de artikelen 47 tot en met 59 van hoofdstuk V van de arbeidswet van 16 maart 1971.

De verschilpunten worden hierna onderzocht.

Artikel 21 van het ontwerp laat aan de in artikel 20 bedoelde ambtenaren en beambten toe op elk uur van de dag of van de nacht niet alleen de plaatsen te betreden "waar personen tewerkgesteld zijn" (1°), maar ook tussen 5 en 21 uur "de lokalen waarvan zij redelijkerwijze kunnen vermoeden dat ze aan hun controle zijn onderworpen" en dit zonder voorafgaande verwittiging (2°).

Deze bepaling vindt haar oorsprong in artikel 12 van het Internationaal Verdrag nr. 81 betreffende de arbeidsinspectie in de industrie en de handel, aangenomen op 11 juli 1947, te Genève, door de Internationale Arbeidersorganisatie, tijdens haar dertigste zitting.

Dit Verdrag werd goedgekeurd bij de wet van 29 maart 1957 (Belgisch Staatsblad van 10 mei 1957).

Artikel 12, 1. (b) van het Verdrag bepaalt :

"(b) om overdag alle localiteiten te betreden, waarvan zij een redelijke grond hebben te veronderstellen dat deze aan toezicht van de inspectie onderworpen zijn".

.../...

Het blijkt geraden te herinneren aan het advies dat de Raad van State heeft gegeven, wanneer hij door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht werd van advies te dienen over een ontwerp van wet houdende goedkeuring van hoger bedoeld Internationaal Verdrag nr. 81 betreffende de arbeidsinspectie in de industrie en de handel.

In dit advies verklaarde de Raad van State :

"Anderzijds is het niet zo, dat een bepaling van het Verdrag in de interne wetgeving op zichzelf verbindend kan worden uit kracht van de wet alleen, waarbij het Verdrag wordt goedgekeurd. Overigens geeft de Regering in de memorie van toelichting haar voornemen te kennen, in de Belgische wetgeving een aantal aanpassingen in te voeren om in het interne recht overeenstemming te bereiken met sommige artikelen van het Verdrag en dus nog op een andere wijze dan door de goedkeuringswet alleen, in de uitvoering van dat Verdrag te voorzien.

In dit opzicht wijst de memorie van toelichting er op, dat afzonderlijke voorschriften dienen te worden vastgesteld voor de inwerkingstelling van de artikelen 12, § 1, b, en 15, a, van het Verdrag.

Het ware raadzaam dat, waar een nieuwe wet nodig blijkt om in deze inwerkingstelling te voorzien, het ontwerp van zodanige wet tegelijk met het onderhavige wetsontwerp bij de Kamers zou worden ingediend" (Gedr. St., Senaat, 1955-1956, nr. 41, p. 23).

.../...

Anderzijds dient de aandacht van de Regering te worden gevestigd op een bepaling die in het meergenoemd Verdrag in hetzelfde artikel 12 onder 2. voorkomt en als volgt luidt :

"2. Bij gelegenheid van een inspectiebezoek moet de inspecteur de werkgever of diens vertegenwoordiger van zijn aanwezigheid in kennis stellen, tenzij hij van oordeel is dat een dergelijke kennisgeving de uitoefening van zijn taak zou kunnen schaden".

In het 3° van artikel 21 van het ontwerp wordt daarenboven aan de met het toezicht belaste ambtenaren toegelaten 's nachts, dit wil zeggen tussen 21 en 5 uur, met de voorafgaande toestemming van de rechter in de politierechtbank, binnen te treden in de in het 2° bedoelde lokalen, voor zover er redenen voorhanden zijn om te geloven dat er inbreuken gepleegd worden op de wetten en reglementen, op de toepassing waarvan zij controle uitoefenen.

Deze bepaling wijkt in een belangrijke mate af van de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, waarvan artikel 1 in zijn eerste lid bepaalt dat geen opsporing of huiszoeking in een voor het publiek niet toegankelijke plaats mag worden verricht vóór vijf uur 's morgens en na negen uur 's avonds.

Het tweede lid van hetzelfde artikel vervolgt echter :

"Het in het eerste lid gestelde verbod vindt geen toepassing :

1° wanneer een bijzondere wetsbepaling de opsporing of de huiszoeking 's nachts toelaat;".

.../...

Bij het opnemen van de bepaling onder 3° in artikel 21, kan men zich ten slotte afvragen of het wel aangewezen is inzake de controle op het naleven van de bepalingen betreffende de wettelijke feestdagen nog strengere bepalingen in te voeren dan die welke voor de arbeidsinspectie in de industrie en de handel gelden.

In het laatste lid van artikel 24 van het ontwerp wordt bepaald :

"De rechter die de bij het vorig lid bepaalde straffen toepast uit hoofde van inbreuk op de bepalingen van de artikelen 15 of 17, veroordeelt de delinquent ambtshalve tot de betaling respectievelijk van het loon of van de achterstallige bijdragen".

Vergeleken met artikel 53 van de arbeidswet is deze bepaling nieuw.

Zij heeft voor gevolg dat de werknemer niet meer verplicht zal zijn zich burgerlijke partij te stellen om de betaling van het loon of van de achterstallige bijdragen te vorderen.

Men schrijve "delinquent" in plaats van "deliquent".

Artikel 29 van het ontwerp dat de verjaring van de strafvordering regelt, stemt alleen in zijn 2° overeen met artikel 59 van de arbeidswet.

.../...

In de memorie van toelichting worden de redenen aangehaald die aanleiding gaven tot het stellen van een bijzondere bepaling onder het 1° van hetzelfde artikel.

Ten einde overeenstemming te verwezenlijken tussen het huidig ontwerp van wet en de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten wordt bij schrijven van de Minister van 10 oktober 1972 een nieuw artikel ingevoegd tussen de artikelen 31 en 32.

Het artikel wordt derhalve opgenomen onder de "Slotbepalingen" van hoofdstuk V.

De bepaling zou eerder haar plaats vinden in hoofdstuk IV - "Algemene bepalingen" waarvan afdeling 3 als opschrift draagt "Strafbepalingen".

Het opschrift van deze afdeling zou dan als volgt kunnen luiden : "Afdeling 3. - Sancties".

Vermits artikel 9 bij amendement werd geschrapt en het ontwerp toch dient te worden vernummerd, zou de bepaling in het ontwerp onder een artikel 30 kunnen worden ingevoegd.

Een tweede paragraaf van artikel 31bis strekt ertoe in artikel 11 van dezelfde wet de termen "en 19°" te vervangen door de termen "19° en 29°".

De bepaling onder "29°" werd in artikel 1 van de wet van 30 juni 1971 ingevoegd door artikel 14 van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid (Belgisch Staatsblad van 10 augustus 1972).

.../...

Men heeft echter - volgens de gemachtigde ambtenaar - bij het tot stand komen van bedoelde wet vergeten dat "29°" ook diende te worden vermeld in artikel 11 van de wet van 30 juni 1971.

Men wil deze vergetelheid herstellen ter gelegenheid van het huidig ontwerp van wet.

Duidelijkheidshalve zou deze bedoeling van de Regering in het opschrift van het ontwerp moeten worden weergegeven.

Bijgevolg dient dit als volgt te luiden :

"Ontwerp van wet betreffende de feestdagen en tot wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten".

Ten slotte dient men in de Franse versie van § 2 te schrijven : "19° et 29°" in plaats van "19° en 20°".

HOOFDSTUK V. - SLOTBEPALINGEN

In artikel 31 van het ontwerp wordt de Koning de mogelijkheid geboden een coördinatie tot stand te brengen van de bepalingen van de ontworpen wet met de arbeidswet.

I.PORTEE DU PROJET.

La loi en projet a pour but de revoir la législation, surannée, relative aux jours fériés afin d'en adapter les dispositions à l'évolution de la législation sur le travail et plus spécialement à la loi sur le travail du 16 mars 1971.

La coordination des nouvelles dispositions et de celles de la loi sur le travail est du reste prévue expressément par l'article 31 du présent projet.

Au demeurant le chapitre IV du projet (articles 18 à 34), qui comporte les dispositions traitant de la consultation et de la surveillance ainsi que les dispositions pénales et finales, est repris des chapitres V et VI de la loi sur le travail.

*
* *

L'évolution qu'a connue l'arrêté-loi du 25 février 1947 se trouve pour partie reflétée dans les intitulés successifs qui lui ont été donnés.

Initialement l'arrêté-loi s'intitulait : "arrêté-loi relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant huit jours fériés par an".

.../...

La loi modificative du 30 décembre 1950 portait l'intitulé : "loi relative à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant dix jours fériés par an". La même loi modifia en outre l'intitulé de l'arrêté-loi du 25 février 1947, qui se lit désormais comme suit : "Arrêté-loi relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an".

L'arrêté-loi de 1947 procédait du souci d'éviter qu'un jour férié n'entraînât une perte de salaire. C'est pourquoi il faisait obligation à l'employeur de verser le salaire aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés.

Un nouveau principe fut mis en application par la loi du 30 décembre 1950. A partir de celle-ci les jours fériés qui coïncident avec un dimanche sont remplacés par un jour ouvrable. Le présent projet maintient d'ailleurs ce principe.

Alors qu'en 1950 le champ d'application de la loi était étendu à certains employés qui en étaient exclus jusque là, la loi du 27 juillet 1955 a élargi ce domaine d'application à toutes les catégories d'employés. Dans le même temps a été modifiée la procédure de détermination du jour remplaçant un jour férié qui coïncide avec un dimanche (article 2).

.../...

Le présent projet de loi, aux termes de l'exposé des motifs, a pour objectifs essentiels :

"1° d'interdire l'occupation au travail pendant les jours fériés de toutes les personnes qui accomplissent leur travail dans un lien de subordination ;

2° d'accorder aux intéressés une rémunération pour les jours fériés pendant lesquels ils n'ont pas été occupés au travail ;

3° de garantir au moins dix jours de repos par an en imposant le remplacement des jours fériés coïncidant avec un dimanche ou un jour habituel d'**inactivité**".

II. EXAMEN DES ARTICLES.

CHAPITRE Ier. -CHAMP D'APPLICATION.

Article 1er.

(tel qu'il a été modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

L'article 1er définit le champ d'application du projet.

Les deux premiers alinéas reprennent littéralement les mêmes alinéas de l'article 1er de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

.../...

Après avoir énoncé en un premier alinéa que la loi s'applique aux employeurs et aux travailleurs, l'article spécifie en un second alinéa les personnes qui y sont respectivement assimilées.

L'assimilation prévue pour les travailleurs est conçue dans un sens très large puisqu'elle comprend "les personnes qui autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne".

Cette assimilation se retrouve déjà notamment dans la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche, dans celle du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale, dans celle du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, dans celle du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, dans l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 sur le travail des femmes et dans la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Cette assimilation traduit la tendance qui porte à considérer comme un travailleur, même en l'absence d'un contrat de louage de travail, une personne qui fournit des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne.

Il en résultera, notamment, que l'entreprise familiale, de même que les prestations gratuites, relèveront de l'application de la présente loi.

.../...

L'alinéa 3 reproduit textuellement l'article 3, § 1er, 1°, de la loi sur le travail.

Le secteur public est donc exclu de l'application de la présente loi. Cette disposition est toutefois à mettre en rapport avec le pouvoir que l'article 2 du projet confère au Roi.

L'exception qui est faite à l'alinéa 3 de l'article 1er, concerne :

1° les établissements exerçant une activité industrielle ou commerciale (par exemple les régies) ;
2° les établissements dispensant des soins de santé, de prophylaxie ou d'hygiène (par exemple cliniques, hôpitaux, préventoriums) .

Par sa lettre du 10 octobre 1972, le Ministre de l'Emploi et du Travail a ajouté à l'article 1er, un alinéa 4 rédigé comme suit :

"Le Roi peut, dans les cas qu'il détermine, étendre l'application de la loi aux travailleurs dont le contrat de louage de travail ou dont les prestations de travail ont pris fin".

Par cette disposition le Gouvernement, ainsi qu'il se dégage de la justification, a entendu maintenir l'alinéa 2 de l'article 1er de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

.../...

De l'avis du Conseil d'Etat, le texte traduirait mieux cette intention s'il serrait de plus près celui de la disposition existante.

Dès lors, il est proposé d'écrire :

"La présente loi reste applicable, dans les cas et délais qui seront fixés par arrêté royal, aux travailleurs dont le contrat de louage de travail ou dont les prestations de travail ont pris fin".

La distinction qu'établit cette disposition entre le contrat de louage de travail, d'une part, et les prestations de travail, d'autre part, doit être rapprochée de l'alinéa 2, 1°, du même article, lequel définit les travailleurs qu'il vise, comme étant "les personnes qui autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne".

Dans la justification, il est dit, par ailleurs, que cette disposition est encore justifiée pour certains secteurs professionnels, où en raison de dispositions propres à ces branches d'activité les travailleurs ne bénéficient que de délais de préavis d'assez courte durée.

Conformément à l'article 19ter inséré dans la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail par la loi du 4 mars 1954, le Roi, sur proposition de la commission paritaire ou du Conseil national du travail, peut modifier les délais de préavis dans l'intérêt de certaines catégories spéciales de travailleurs ou en ce qui concerne les préavis donnés pour des motifs économiques et sociaux.

.../...

Ainsi les délais de préavis ont été modifiés, notamment par l'arrêté royal du 30 avril 1956 pour l'industrie hôtelière, par l'arrêté royal du 24 juillet 1956 pour l'industrie textile, par l'arrêté royal du 4 août 1956 pour les briqueteries, par l'arrêté royal du 11 octobre 1956 pour les constructions métalliques, par l'arrêté royal du 3 mai 1958 pour l'industrie du diamant, par l'arrêté royal du 14 juillet 1960 pour l'industrie textile de Verviers, par l'arrêté royal du 19 octobre 1962 pour la préparation du lin, par l'arrêté royal du 19 décembre 1963 pour la construction et par l'arrêté royal du 23 juin 1965 pour l'agriculture et l'horticulture.

Article 2.
(tel qu'il a été modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

L'alinéa 1er de cet article attribue au Roi le pouvoir d'étendre ou de restreindre le champ d'application du projet.

Toutefois, le Roi ne pourra exercer ce pouvoir que sur la proposition des commissions paritaires compétentes et après avis du Conseil national du travail.

Cette disposition est reprise de l'article 4, alinéa 1er, de la loi sur le travail et correspond à celui-ci quant à la forme.

L'alinéa 2 reproduit littéralement l'article 4, alinéa 2, de la loi sur le travail, lequel puise lui-même son origine dans l'article 5bis de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du travail.

.../...

En vertu de l'alinéa 2, le Conseil national du travail peut s'ériger en organe paritaire.

Tel sera notamment le cas lorsque la matière à traiter intéresse différentes branches d'activité, autrement dit différentes commissions paritaires, ou lorsqu'il n'existe pas de commission paritaire pour une industrie déterminée ou encore, lorsqu'une commission de l'espèce, bien qu'instituée, ne fonctionne pas.

Article 3.
(tel qu'il a été modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

Cet article dispense les employeurs de l'application de la loi en ce qui concerne leurs travailleurs belges ou étrangers résidant en Belgique, qui sont occupés à l'étranger et qui y bénéficient d'avantages équivalents.

En vertu de l'article 1er, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an, l'intervention du Ministre de l'Emploi et du Travail est requise à cet effet dans le cadre de la présente réglementation.

Dans le texte néerlandais, il convient de rédiger l'alinéa 1er comme suit :

.../...

'Artikel 3.-

De werkgevers ... tijdens de periode van tewerkstelling aldaar voordelen genieten ...".

En vertu d'un amendement du Ministre, les alinéas 2 et 3 ont été remplacés par le texte suivant :

"Le Roi peut préciser les modalités d'application du principe posé à l'alinéa 1er".

Il serait préférable de dire :

"Le Roi peut fixer les modalités d'application de l'alinéa 1er".

CHAPITRE II. - INTERDICTION DE L'OCCUPATION AU TRAVAIL PENDANT LES JOURS FERIES.

Section 1. - Principes généraux.

La première section du chapitre II établit certains principes généraux en matière d'interdiction d'occupation au travail pendant les jours fériés.

Article 4.

Le principe inscrit à l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 est maintenu : le travailleur ne peut pas être occupé au travail pendant dix jours fériés par an.

.../...

Il est à noter combien est ici importante la notion d'"occupation au travail" telle que la définit l'exposé des motifs :

"Par "occupation au travail" on entend le fait d'être à la disposition de l'employeur. L'interdiction d'occupation ne vise donc pas uniquement les prestations normales de travail mais également toutes les autres obligations qui pourraient entraver la liberté de mouvement du travailleur, par exemple les services de garde à domicile".

En vertu de l'alinéa 2, le Roi pourra augmenter le nombre de jours fériés.

Dans le texte néerlandais, il convient de remplacer le mot "opvoeren" par "verhogen".

Tout comme le prévoit l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté-loi du 25 février 1947, les dates de ces jours fériés sont déterminées par le Roi.

Cette détermination peut se faire soit par voie de dispositions générales, ainsi que le prévoyait l'arrêté du Régent du 2 avril 1947, modifié par l'arrêté du Régent du 15 juillet 1947, soit par des dispositions particulières pour certaines branches d'activité ou pour certaines catégories de travailleurs (comp. l'arrêté du Régent du 8 mars 1948 pour diverses branches d'activité, l'arrêté du Régent du 18 juillet 1950 pour l'exploitation de terre plastique dans la région d'Andenne, l'arrêté royal du 15 octobre 1955 pour l'industrie diamantaire, l'arrêté royal du 30 septembre 1960 pour l'industrie alimentaire).

.../...

Article 5.
(tel qu'il a été modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

Cette disposition est nouvelle.

Afin de prévenir d'éventuels abus, l'article 5 dispose explicitement que les heures de travail non prestées en vertu des dispositions de la présente loi, ne peuvent pas être récupérées, sauf dans les cas fixés par le Roi.

Selon l'exposé des motifs (p. 7), cette dérogation ne peut être accordée que lorsqu'elle est justifiée par une nécessité imprévue.

Dans la version néerlandaise, il convient de remplacer le mot "krachtens" par "ingevolge" et le mot "ingewonnen" par "ingehaald".

Section 2. - Remplacement des jours fériés coïncidant avec un dimanche ou avec un jour habituel d'inactivité.

Article 6.

La disposition de l'article 6 est également nouvelle : lorsqu'un jour férié coïncide avec un dimanche ou un jour habituel d'inactivité, il est remplacé par un jour habituel d'activité.

.../...

Alors que le dimanche était, jadis, l'unique jour d'inactivité du travailleur, à présent que la semaine de cinq jours généralisée est une réalité, le samedi est aussi devenu un jour d'inactivité.

Articles 7, 8 et 10.

Ces articles sont largement inspirés de la réglementation mise au point dans les quatre derniers alinéas de l'article 2 de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Conformément à cet arrêté-loi, seules les commissions paritaires étaient compétentes pour déterminer le jour de remplacement. L'article 7 du projet confère maintenant un même pouvoir au Conseil national du travail.

En effet, celui-ci a été agréé comme organe paritaire par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (article 1er, 3.).

Le Gouvernement ayant le souci d'assurer l'uniformité avec la loi sur le travail, il vaudrait mieux, par souci de concordance avec l'article 1er de la loi, employer dans le texte néerlandais le terme "bedrijven" au lieu de "ondernemingen".

Il convient, dès lors, d'utiliser ce terme dans l'ensemble du projet, et notamment dans les articles 7, 8, 10 et 14.

.../...

Article 7.

A la fin de l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire en néerlandais : "... van die beslissing in kennis gesteld worden".

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3, on lira :

"Die beslissingen hebben slechts uitwerking...".

Dans sa version française, ce même alinéa gagnerait à être rédigé comme suit :

"Ces décisions ne produisent effet qu'après avoir été rendues obligatoires par arrêté royal ...".

Article 9.

Cet article ayant été supprimé par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972, il y aura lieu de modifier la numérotation des articles suivants.

Article 10.

Modifiée elle-aussi par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972, cette disposition trouve son origine dans l'article 2, dernier alinéa, de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

.../...

Il convient de rédiger comme suit le début du présent article :

"Article 10.-

Lorsque le jour de remplacement n'a pas été fixé conformément aux dispositions de la présente section,...".

Section 3.- Occupation au travail pendant un jour férié.

Article 11.
(modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

Les principes qui étaient déjà inscrits dans l'article 4 de l'arrêté-loi du 25 février 1947, se retrouvent à l'article 11.

Le travailleur peut être occupé au travail pendant un jour férié lorsque le travail dominical est autorisé par ou en vertu de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

Afin de donner un caractère plus permanent à la disposition prévue à l'alinéa 1er, il y a lieu de supprimer la date de la loi sur le travail.

Les mots "par ou en vertu de la loi sur le travail" doivent s'entendre comme suit.

Après avoir énoncé en son article 11 qu'il est interdit d'occuper des travailleurs le dimanche, la loi sur le travail énumère en son article 12 les activités qui peuvent être exercées le dimanche, pour autant que l'exploitation normale de l'entreprise ne permette pas de les exercer un autre jour de la semaine.

.../...

L'article 15 de la même loi détermine ensuite les cas où le Roi peut permettre que les travailleurs soient occupés pendant douze dimanches par an, sans qu'il puisse toutefois être fait usage de cette faculté plus de quatre semaines consécutives.

Enfin, il faut encore renvoyer à l'article 66 de la loi sur le travail lequel prévoit qu'aussi longtemps que le Roi n'a pas pris d'arrêté en exécution de l'article 13, les travailleurs peuvent être occupés le dimanche dans les entreprises et établissements énumérés dans l'article ou pour l'exécution des travaux qui y sont cités.

Afin d'éviter les difficultés d'interprétation que soulève l'actuelle réglementation et qui sont détaillées dans l'exposé des motifs, un alinéa 2 attribue au Roi le pouvoir de fixer la durée ou la fréquence d'occupation permise pendant les jours fériés lorsque le travail dominical n'est autorisé qu'au cours d'une certaine période de l'année ou à raison d'une fréquence limitée.

Section 4. Repos compensatoire.

Article 12.

(tel qu'il a été remplacé par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

Le principe de la compensation du travail effectué pendant un jour férié est affirmé dans l'alinéa 1er.

La durée du repos compensatoire qui est déterminée par les alinéas 2 et 3, est réglementée de la même manière qu'à l'article 16 de la loi sur le travail.

Afin de faire clairement ressortir que le pouvoir attribué au Roi ne porte que sur ce qui est prévu

à l'alinéa 2, il est recommandé de fusionner les alinéas 2 et 3 et de remplacer dans l'alinéa 3, les mots "la durée ... prévue par l'alinéa 2 ..." par les mots "la durée ... prévue par le présent alinéa".

L'alinéa 4 dispose ensuite que le jour de compensation d'un jour férié ne peut coïncider avec celui qui est accordé en raison d'un travail effectué le dimanche.

La date de la loi sur le travail peut être supprimée également dans cet alinéa.

Un alinéa 5 prévoit que le repos compensatoire doit être octroyé dans les six semaines qui suivent le jour férié. Cette réglementation qui est maintenant reprise dans la loi elle-même, correspond à celle qui fait l'objet de l'article 2ter, avant-dernier alinéa, de l'arrêté du Régent précité du 2 avril 1947.

La suspension de l'exécution du contrat de louage de travail, dont il est question à l'avant-dernier alinéa, peut trouver sa cause dans des événements bien déterminés : la recherche d'un nouvel emploi (article 19quater de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail), les événements de force majeure (article 28 de la même loi), l'accident technique dans l'entreprise (article 28 de la même loi), la maladie et l'accident de droit commun (article 29 de la même loi), l'accident de travail, l'accident survenu sur le chemin du travail ou la maladie professionnelle (article 28bis, b.bis, de la même loi), la grossesse et l'accouchement (article 28bis, b), de cette loi), les intempéries (article 28ter de cette loi), le manque de travail résultant de causes économiques (article 28quater de cette loi), l'appel ou le rappel sous les armes (article 28quinquies de cette loi),

la brève absence à l'occasion d'événements familiaux et pour l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles (article 28sexies de cette loi), la fermeture de l'entreprise pendant les vacances annuelles (article 28undecies de cette loi).

Ces causes de suspension ne valent pas pour les travailleurs assimilés visés à l'article 1er, alinéa 2, 1°, du projet, ceux-ci ne pouvant pas se prévaloir d'un contrat de travail.

Seule la force majeure, lorsqu'elle revêt un caractère temporaire, peut être invoquée comme cause de suspension en ce qui les concerne.

Article 13.

Conformément à cet article, le Roi peut déterminer pour le repos compensatoire, des règles d'octroi différentes de celles que prévoit l'article 12.

Selon l'exposé des motifs, il peut modifier les périodes d'octroi et les imputations sur la durée du travail.

.../...

C'est ainsi que l'arrêté royal du 8 mars 1963 a prévu pour le personnel soignant des services de santé, que le repos compensatoire peut être ajouté aux jours de vacances annuelles.

Il est proposé de remplacer dans la version néerlandaise les mots "toekenningsmodaliteiten" par "toekenningsregelen".

Article 14.
(tel qu'il a été remplacé par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

Afin de permettre aux fonctionnaires chargés de la surveillance d'exercer leur contrôle, les employeurs sont tenus d'afficher dans les locaux de leur entreprise un avis précisant le régime qui sera d'application en matière de jours fériés.

Dans l'intitulé de la section 5 qui précède l'article 14, il y a lieu de remplacer dans le texte français le mot "notification" par "publication" et dans la version néerlandaise, le mot "aankondiging" par "bekendmaking".

.../...

CHAPITRE III. Rémunération des jours fériés.

Article 15.

(tel qu'il a été modifié par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972).

§ 1. Le premier paragraphe garantit au travailleur le droit à une rémunération pour chaque jour férié ou chaque jour de remplacement au cours duquel il n'a pas été occupé au travail, ainsi que pour chaque jour de repos compensatoire.

L'alinéa 2 du § 1er est à rapprocher du commentaire donné à propos de l'article 12, avant-dernier alinéa.

Pour la clarté du texte, il y a lieu, dans la version néerlandaise de l'alinéa 2, de placer une virgule après les mots "... indien het bij artikel 1, eerste lid, bedoelde werknemers betreft,...".

§ 2. Conformément au § 2 le Roi fixe le montant de la rémunération ou les éléments à prendre en considération pour l'établissement de celle-ci.

Différents cas peuvent ici se concevoir selon que le travailleur est payé à l'heure, à la prestation, à la pièce, etc...

Référence est faite, à cet égard, aux articles 3 à 8bis de l'arrêté du Régent du 2 avril 1947.

.../...

Selon ce même paragraphe, le Roi détermine en outre l'employeur chargé du paiement de cette rémunération.

Ainsi l'article 13 dudit arrêté du Régent a-t-il prévu que lorsque le travailleur preste ses services simultanément à plusieurs employeurs, chacun de ceux-ci paie une part proportionnelle de la rémunération.

Un amendement a ajouté au § 2 un nouvel alinéa qu'il convient de rédiger comme suit :

"Il peut fixer des modalités particulières de calcul pour certaines branches d'activité ou pour des catégories déterminées de travailleurs".

§ 3. Un troisième paragraphe habilite le Roi à subordonner le droit à la rémunération à l'accomplissement de certaines conditions d'octroi.

Dans la présente réglementation le Roi est tenu de déterminer les conditions d'assiduïté au travail (article 8 de l'arrêté-loi du 25 février 1947).

Ces conditions ont été fixées par les articles 9 à 12 de l'arrêté du Régent du 2 avril 1947 et doivent être remplies de manière cumulative.

.../...

Article 16.
(tel qu'il a été remplacé par la lettre du Ministre du 10 octobre 1972)

Suivant l'article 5, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 25 février 1947, le Roi peut, dans les branches d'activité où il est institué un fonds de sécurité d'existence conformémemt à la loi du 7 janvier 1958, décharger les employeurs de tout ou partie de leurs obligations relatives au paiement du salaire afférent aux jours fériés chômés.

Dans le projet, l'employeur est exempté de cette obligation en vertu de la loi elle-même.

Cette réglementation tire son origine de l'article 28nonies de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail.

Au texte original un amendement a ajouté l'exception suivante :

"à moins que le Roi ne détermine d'autres établissements pour assurer en tout ou en partie, la charge et le paiement de cette rémunération".

Sur base de cette disposition, il se pourrait, selon le fonctionnaire délégué, que l'Office national de l'emploi par exemple ou un autre organisme désigné par le Roi soient chargés du paiement de la rémunération visée par le présent article.

Article 17.

Cet article reprend l'article 6 de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

.../...

Sont visées en l'espèce, les branches d'activité où la mobilité des travailleurs est forte. Lorsqu'un travailleur a été occupé au travail par différents employeurs, il n'est pas équitable qu'un seul d'entre eux supporte la charge du paiement de la rémunération afférente aux jours fériés.

Afin de remédier à cet état de choses, le Roi peut introduire un système de compensation dans lequel chaque employeur paiera une sorte de cotisation de solidarité.

Sous l'empire de la législation actuelle, il a instauré un tel régime par l'arrêté royal du 10 juin 1968 fixant, en ce qui concerne le commerce de combustibles de la Flandre orientale, des modalités spéciales d'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an.

Dans la version néerlandaise, on écrira "compensatiestelsel" plutôt que "vereveningsstelsel".

En outre, il convient de rédiger comme suit le texte néerlandais de l'article :

"Artikel 17.-

Wanneer tengevolge van de moeilijkheden eigen aan de werkvoorwaarden in een bepaalde bedrijfstak, de last der betaling van het loon voor de feestdagen billijkerwijze ...".

.../...

CHAPITRE IV. DISPOSITIONS GENERALES.

Le chapitre IV, qui contient des dispositions générales (articles18 à 29), correspond en majeure partie aux articles 47 à 59 du chapitre V de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

Les points de divergence seront examinés ci-après.

L'article 21 du projet permet non seulement aux fonctionnaires et agents visés à l'article 20 de pénétrer à toute heure du jour et de la nuit dans les lieux de travail "où sont occupées des personnes" (1°), mais il les autorise en outre à pénétrer, entre 5 et 21 heures, sans avertissement préalable, dans "les locaux qu'ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer être assujettis à leur contrôle" (2°).

Cette disposition tire son origine de l'article 12 de la Convention internationale n° 81 relative à l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce, adoptée à Genève le 11 juillet 1947 par l'Organisation internationale du travail au cours de sa trentième session.

Cette convention a été approuvée par la loi du 29 mars 1957 (Moniteur belge du 10 mai 1957).

L'article 12, 1. (b) de la Convention dispose :

"(b) à pénétrer de jour dans tous les locaux qu'ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer être assujettis au contrôle de l'inspection".

.../...

Il apparaît opportun de rappeler l'avis que le Conseil d'Etat a donné, à la demande du Ministre des Affaires étrangères, sur le projet de loi portant approbation de la Convention internationale n° 81 précitée, relative à l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce.

Dans cet avis, le Conseil d'Etat déclarait :

"Il n'apparaît pas, d'autre part, qu'une disposition de la Convention puisse être rendue, en droit interne, obligatoire par elle-même en vertu de la seule loi qui l'approuve. Il résulte d'ailleurs de l'exposé de des motifs que l'intention du Gouvernement est d'apporter certaines adaptations à la législation belge afin de mettre le droit interne en concordance avec certains articles de la Convention et à assurer ainsi l'exécution de celle-ci autrement que par la seule loi d'approbation.

A cet égard, l'exposé des motifs précise que des dispositions distinctes devront être édictées en ce qui concerne la mise en oeuvre des articles 12, § 1er, b, et 15, a, de la Convention.

Il serait souhaitable que là où une loi nouvelle s'avérera nécessaire pour assurer cette mise en oeuvre, le projet en soit déposé en même temps que le présent projet" (Doc. Sénat, 1955-1956, n° 41, p. 23).

D'autre part, l'attention du Gouvernement doit être attirée sur une disposition figurant au 2. dans le même article 12 de la Convention précitée et qui est ainsi conçue :

.../...

"2. A l'occasion d'une visite d'inspection, l'inspecteur devra informer de sa présence l'employeur ou son représentant, à moins qu'il n'estime qu'un tel avis risque de porter préjudice à l'efficacité du contrôle".

Le 3° de l'article 21 du projet autorise en outre les fonctionnaires chargés du contrôle, à pénétrer de nuit, c'est-à-dire entre 21 et 5 heures, avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police, dans les locaux visés au 2° pour autant qu'il existe des raisons de croire qu'il s'y commet des infractions aux lois et règlements dont l'application est soumise à leur contrôle.

Cette disposition déroge sensiblement à la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou visites domiciliaires, dont l'article 1er prévoit, en son alinéa 1er, qu'aucune perquisition ni visite domiciliaire ne peut être faite dans un lieu non ouvert au public avant cinq heures du matin et après neuf heures du soir.

Toutefois, l'alinéa 2 du même article poursuit :

"L'interdiction prévue à l'alinéa premier ne s'applique pas :

1° lorsqu'une disposition légale particulière autorise la perquisition ou la visite domiciliaire pendant la nuit; ".

En présence de la disposition qui fait l'objet du 3° de l'article 21, il est permis de se demander s'il

.../...

est bien indiqué de prévoir, en matière de contrôle de l'observation des dispositions relatives aux jours fériés légaux, des dispositions plus sévères encore que celles qui valent pour l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce.

Aux termes du dernier alinéa de l'article 24 du projet :

"Le juge qui applique les peines prévues à l'alinéa précedent du chef de l'infraction aux dispositions des articles 15 ou 17 condamne d'office le délinquant au paiement respectivement de la rémunération ou des cotisations arriérées".

En comparaison avec l'article 53 de la loi sur le travail cette disposition est nouvelle.

Elle a pour conséquence de supprimer dans le chef du travailleur l'obligation de se porter partie civile pour obtenir le paiement de la rémunération ou des cotisations arriérées.

Dans la version néerlandaise il faut écrire "delinquent" au lieu de "deliquent".

L'article 29 du projet, qui règle la prescription de l'action publique, ne concorde avec l'article 59 de la loi sur le travail que par son 2° seulement.

.../...

L'exposé des motifs explique la raison d'être de la disposition particulière reprise au 1° dudit article 29.

Pour assurer la concordance de la loi projetée avec la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, un article nouveau est inséré, d'après la lettre du Ministre du 10 octobre 1972, entre les articles 31 et 32.

Ce nouvel article figurera en conséquence parmi les "Dispositions finales" du chapitre V.

Elle serait mieux à sa place au chapitre IV - "Dispositions générales" dont la section 3 est intitulée "Dispositions pénales".

L'intitulé de cette section pourrait alors se lire comme suit : "Section 3 - Sanctions".

L'article 9 ayant été supprimé par un amendement et la numérotation du projet devant de toute manière être modifiée, cette disposition pourrait être insérée dans le projet sous la forme d'un article 30.

Le second paragraphe de l'article 31bis a pour objet de remplacer dans l'article 11 de la même loi, les termes "et 19°" par les termes "19° et 29°".

La disposition figurant sous le "29°" a été insérée dans l'article 1er de la loi du 30 juin 1971 par l'article 14 de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail

.../...

portuaire (Moniteur belge du 10 août 1972).

Lors de l'élaboration de cette dernière loi, il a été perdu de vue, aux dires du fonctionnaire délégué , que mention du "29°" devait également être faite à l'article 11 de la loi du 30 juin 1971.

On entend réparer cet oubli à l'occasion du présent projet de loi.

Par souci de clarté, il conviendrait que cette intention du Gouvernement ressorte de l'intitulé du projet.

Ce dernier devrait dès lors se lire comme suit :

"Projet de loi relatif aux jours fériés et modifiant la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales".

Enfin, au § 2 il faut écrire : "19° et 29°" au lieu de "19° et 20°".

CHAPITRE V. DISPOSITIONS FINALES.

L'article 31 du projet ouvre au Roi la faculté de coordonner les dispositions de la loi en projet avec celles de la loi sur le travail.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
De Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	eerste voorzitter, premier président,
	H. ADRIAENS, Ch.SMOLDERS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. VAN HECKE, F. DE KEMPENEER,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
	E. VAN VYVE,	afdelingsgriffier greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.